

Sociedad Anónima "ADARO" - GIJÓN

DELEGACIÓN TÉCNICA PARA ASTURIAS

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD



Maquinaria eléctrica de todas clases

Motores, Dinamos, Generadores, Transformadores, etcétera

A. BORSIG

BERLIN-TEGEL

Compresores .
Locomotoras
Bombas, Dragas
Ventiladores
Turbinas hidráulicas
Motores Diesel

Máquinas Frigoríficas
PARA
Instalaciones de grandes
cámaras frigoríficas
Mataderos, Mercados
Pescaderías
Fábricas de Cerveza
Industrias lecheras
Fábricas de hielo
Hoteles, etc.

CALDERAS MULTITUBULARES

SOCIEDAD FRANCO ESPAÑOLA

de Alambres, Cables y Transportes Aéreos

SYBRY, SEARIS & CO., LTD., SHEFFIELD

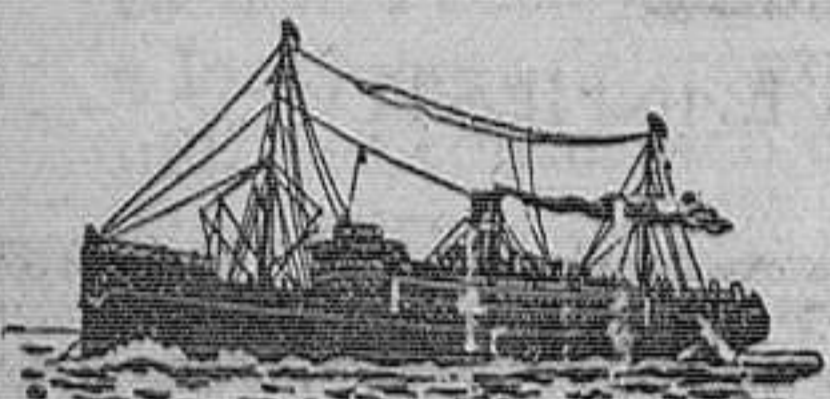
ACERO INGLÉS

Especial para barrenas de minas.—MACIZO y HUECO.—Ranurado.—Helicoidal.—Redondo.—Exagonal y octogonal.—ACEROS RÁPIDOS AL TUNGSTENO, AL COBALTO, AL CROMO, etc.

EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

Aguas minerales naturales de CARABAÑA Purgantes Depurativas Antibiliosas, Antiherpéticas

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS CERRADAS Y PRECINTADAS



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Popín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz», 370 dem. — «Antonio de Satrustegui», 3.800 fd. — «Santiago López», 4.100 fd.
Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas
AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.
Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS» — AVILÉS
La Correspondencia al Director-Gerente: Luis Caso de los Cobos.—AVILÉS

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA "Tornillera de Ventanielles" OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón
Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

Vidriera Internacional

S. ZAVALA Y COMPAÑIA - S. en C.

Zubieta núm. 7 - SAN SEBASTIAN

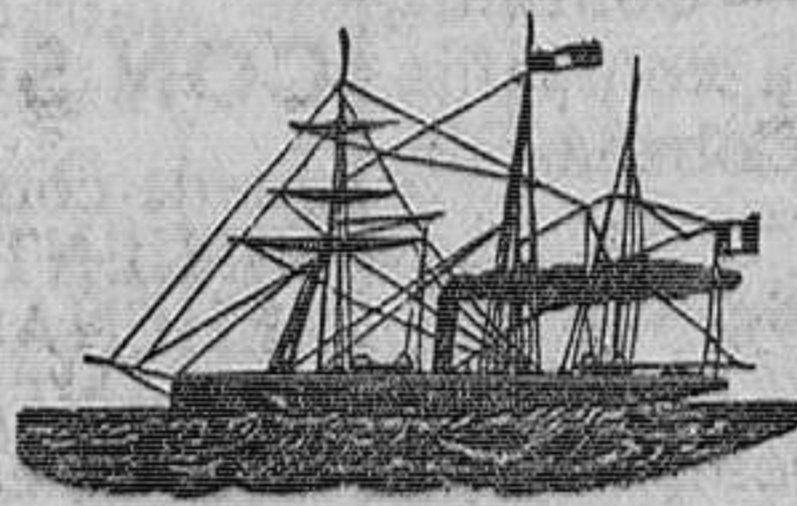
Grandes almacenes de vidrios de todas clases y espesores. — Baldosas prismáticas para pisos. — Lunas para escaparates, espejos. — Biselado, curvado, grabado y decoración de vidrios y cristales.

Fabricación de rótulos, vitrinas y vidrieras artísticas
SERVICIO RAPIDO — PRECIOS SIN COMPETENCIA

A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoldes

Compañías Hamburguesas



Próxima salida desde este puerto para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

El 13 de Septiembre de 1925 saldrá el magnífico vapor

"BAYERN"

Ptas. 607,85

Siendo este precio en tercera clase incluidos los impuestos

Este vapor tiene además la tercera clase en camarotes con un suplemento de 35 pesetas por cama.

Para informes y billetes dirigirse al Consignatario en Gijón
Antonio Moriyón, Marqués de San Esteban, 20

SE DESEAN CON URGENCIA

agentes para hacer informaciones personales en todas las localidades de España, con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán mil pesetas de comisión por cada información que lleve a efecto. Trabajo compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desee. Reserva y garantía absoluta. No se precisan referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles, diríjanse al APARTADO DE CORREOS 4026.—MADRID

Fábrica "La Amistad"

Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

Fábrica de Lámparas de Seguridad para Minas

Grandes talleres de fundición-Mecánicos-Tornaría-Ajustes-Plateado-Niquelado-Hojalatería-Estampa-Forja
Construcción de toda clase de aparatos y piezas sobre dibujo o modelo - Herrajes para ferrocarriles, tranvías, buques, automóviles, etc., etc.

Reparación de toda clase de maquinaria

Reparación y construcción de toda clase de máquinas, aparatos y piezas para locomotoras, vagones, tranvías, buques, automóviles, bombas, motores, etc.

Especialidad en bronce fosforoso -- Bronce manganeso para grandes resistencias -- Bronce duro, Bronce níquel -- Bronce aluminio -- Bronce contra los ácidos

Máquinas, Aparatos y Accesorios para Fábricas de Sidra y Vinos

Válvulas y Grifos de todas clases para vapor y agua, Tubería de Latón y Cobre para Calderas, Arreglo y soldaduras de tuberías, Planchas de Latón, Cobre, Aluminio y Metal blanco

Metales blancos de "Antifricción"

Gran PRESIÓN, Alta VELOCIDAD, etc. - Purificados con fósforo y manganeso
Estanterías -- Monturas -- Vitrinas -- Tiradores de puerta -- Percheros -- Balastradas

FUNDICION ARTISTICA

Aceptamos cuantos encargos se dignen confiarnos referentes a Ornamentación y Escultura; cotizaremos precios con arreglo a Dibujo o Modelo

CORREAS de tejido de algodón "Danesas" patentadas

ROULO la más flexible, trabaja con disparo.

ROULO resistencia por cm.² 807 kilos, trabaja dentro del agua.

ROULO adhesión incomparable, trabaja cruzada.

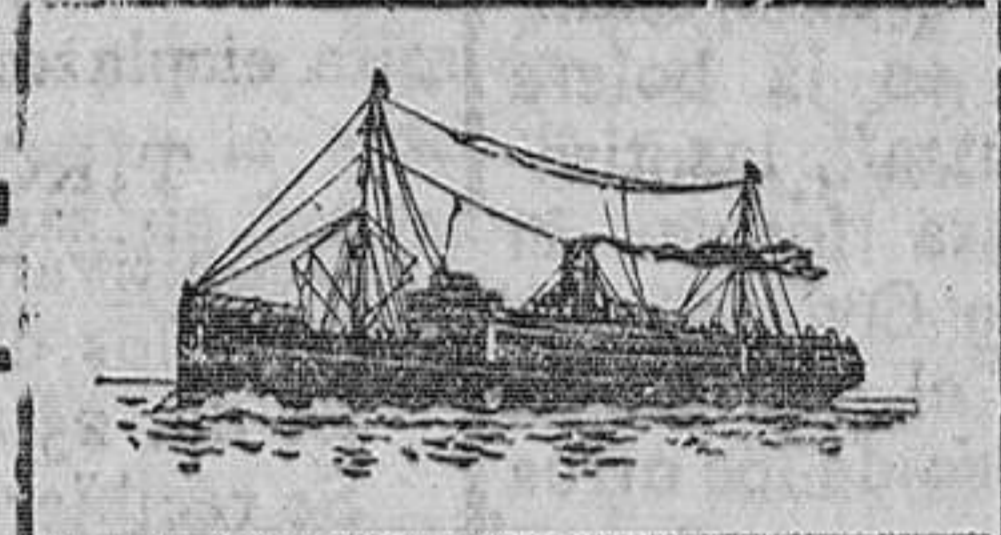
MAQUINARIA

Alfred H. Schütte

Maquinaria y herramental procedentes de las fábricas de Alfred H. Schütte en Colonia, Berlín, Karlsruhe, Slegen, Solingen, Stuttgart

Fresadoras : Taladros : Tornos : Cepilladoras

Maquinaria en general y accesorios



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Septiembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

"Cuba"

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana . . . Ptas. 549/75

» » » » Veracruz » 592/75

Billetes de ida y vuelta con descuento.
Rebajas a familias en primera y segunda clase.
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle 2, 4 y 6. -- Teléfono: 666 -- Telegramas: PAQUET



INFORMACION REGIONAL DE PORTIVA

En Vetusta ganan los ovetenses

Un encuentro accidentado

El domingo se celebró en Vetusta el segundo de los encuentros concertados entre el Morawaska Slavia y el Real Stadium ovetense.

El arbitraje de la lucha fué encomendado a Isaac. Este hecho explica el por qué de haberse deslizado el encuentro en una constante anormalidad y el que cuando finalizaba la contienda un extranjero que confiado en la hidalguía de las gentes actuaba a muchos kilómetros de su patria, fuera retirado del campo la faz lastimosamente herida merced a golpe dado por quien además de estar en su casa siente de tras de sí el bullir de un montón de incondicionales cegados por la pasión e incapaces de sentir lo horriblemente feo de la acción.

Tuvieron que intervenir la Guardia civil y de Seguridad; el agresor salió conducido por la fuerza pública y poco después son detenidos otro jugador y dos directivos de la Sociedad, acusados de desacato a la autoridad...

Triste espectáculo el que en la tarde del domingo se dió en Vetusta!

Oviedo deportivo, cuyo nombre ostentaban en ese día los campeones astures, quedó deplorablemente mal parado en una lucha dirigida por la ignorancia y la arbitrariedad y llevada por quienes no acababan de separar del legítimo amor propio la escoria de unos desplantes en modo alguno encajables dentro del amplio marco del deporte.

Las protestas de muchos y el expresivo silencio de quienes asqueados fueron testigos de los acontecimientos, de nada sirvieron contra el vocerío de la minoría que con su incomprensible conducta dió calor a las bochornosas escenas.

Volverán los jugadores checoslovacos a su patria; allí relatarán las impresiones de su excursión por Europa; ¿qué dirán al llegar al capitulo de su estancia en Asturias?... ¿Acertarán a hacer las debidas distinciones o nos incluirán a todos en el montón?...

De todos modos al nombre de Oviedo asociarán siempre un doloroso recuerdo, baldón de cuantos se precien de ovetenses primero y de deportistas después.

¿Y todo por qué?... Acabamos de censurar como se merece y con la franqueza que es norma de nuestra conducta al jugador. El y los que como él, en más de una ocasión acuden a recursos de esa índole, no tienen disculpa. Pero sería imbécil concretar en ellos las inculpanciones.

No; él y ellos son los causantes directos. Mas los verdaderos culpables de lo que ha ocurrido, viene y seguirá ocurriendo, son los que para engañarse a sí mismos con un mal triunfo, ponen expresamente de jueces a quienes además de no saber lo que se hacen salen ya dispuestos a hacer mangas y capirotos en provecho de un equipo y en perjuicio del espectador que pacientemente paga y que poco a poco va desertando de los campos de fútbol hastiado de tantas y tantas enormidades.

Quien a elevados precios paga su localidad para presenciar un encuentro de balompié, tiene derecho a exigir que la lucha sea arbitrada por personas de solvencia, incapaces de convertir a su antojo al juego del

fútbol en una merienda de negros. Señores del Comité regional de Clubs de fútbol y del Comité regional de árbitros: es preciso poner urgentemente remedio al mal; se impone cortar en firme esta carroña que corroe el fútbol asturiano y que amenaza acabar con él en breve plazo.

Pero salgámonos de las rutinas medidas de siempre. Si bien están los palos a posteriori de la falta, aún cuando el culpable al delinquir solo haya necesitado dejarse ir por el camino abierto, mejor estarán si antes se han tomado las necesarias disposiciones para que las ocasiones al mal no se pongan a la mano del delincuente y éste haya necesitado para realizar su acción romper el valladar de las medidas previsoras.

Por lo tanto, lo primero que se impone es separar del Colegio a todos esos señores que tan desprecupadamente dan lugar a sucesos como el que motiva estas líneas.

El campeonato está en puerta y debe a toda costa evitarse que esas calamidades de árbitros nos expongan a que un día ocurra en un campo una asonada gorda. Después los lamentos y las rigideces solo serán aparatosos e ineficaces emplatados.

Otra de las medidas imprescindibles es el impedir que la dirección de partidos de la categoría del domingo pueda correr a cargo del primer quisqué que a los directivos del Club interesado se les ocurra nombrar. La Federación y el Colegio de árbitros debe tomar cartas en el asunto haciendo la designación o por lo menos exigiendo las mayores garantías.

Así lo pide el buen nombre del fútbol regional ante España y fuera de ella.

Del encuentro poco vamos a decir. En general fué malo y solo algunas cosas aisladas brillaron de la oscura uniformidad de una lucha llevada a cabo con las mismas características de la del martes pasado.

Los checos, fieles a su método, hicieron sus avances en perfecta formación y muy ayudados por la línea de medios, que consagrada atentamente al ataque dejó con harta frecuencia al descubierto la espalda, dando lugar a que los delanteros adversarios se lanzaran sobre la portería en arrancadas peligrosas todas ellas por el desamparo en que se dejaba al guardameta.

Así y todo el resultado del encuentro no hubiera sido ni con mucho de cuatro a cero en contra de los checos, si los adelantados extranjeros hubieran tenido decisión para tirar a goal. Lejos de eso cuantas veces se acercaban a la meta de Oscar se entretenían en un pesadísimo juego de pases cortos, absolutamente ineficaz.

La línea delantera stadiunista estuvo afortunada en este segundo encuentro. Sin que en ella ni en el resto del equipo la superioridad so-

bre el adversario se acentuara apreciablemente, supo marcar cuatro tantos. Dos en la primera tanda y otros dos en la segunda.

El primero fué conseguido en un tiro de Julio Alonso ejecutado desde lejos y que al portero checo se le fué inexplicablemente de las manos. El segundo en un lío durante el cual el guardameta se fué rodando por el suelo. El tercero en una escapada de Quilojas que desde lejos logró cruzar el balón al ángulo opuesto. Y el cuarto, lo mejor de la tarde... y de muchas tardes también, fué marcado en avance cerrado de Servando, un precioso centro de éste y un remate magnífico de Barril, que también hizo entrar el balón por el ángulo opuesto.

En el primer tiempo se tiraron tres corners contra el Stadium y cuatro contra los extranjeros. En el segundo se ejecutaron dos saques de esquina contra los realistas por uno los del Slavia, si no rezan mal nuestras apuntaciones.

Durante la lucha los incidentes fueron frecuentes, recrudesciéndose al final del partido en que los ánimos estaban al rojo.

Paladini fué obligado a salir del campo por emprenderla a patadas con un defensa. No mucho después justo tiene un encontronazo con el extremo izquierda adversario y al sentirse lastimado replica con un punterazo. Los dos ahora enemigos verdad se ponen frente a frente; hay unos amenazadores ademanes y cuando parecía iba la fiesta a quedar en paz el medio stadiunista pega un tan fuerte puñetazo a su contrincante, que éste cae conmocionado en suelo, manando sangre por el pómulo izquierdo.

Los compañeros del caído intentan irse sobre Justo; algunos espectadores se lanzan al campo y la oportuna intervención de la Guardia civil y de la fuerza de Seguridad impide que Vetusta se convierta en un campo de Agramante.

Justo y Mariscal salen del terreno de juego detenidos.

El herido es retirado del campo presa de una fuerte conmoción, practicándosele en la caseta de jugadores la primera cura.

Poco después se reanuda el partido que se de por terminado momentos después.

El arbitraje resultó sencillamente detestable y de una parcialidad evidentemente manifiesta.



La defensa extranjera disputa un balón a Paladini Foto Menéndez



El Gobernador Sr. Zuñillaga contempla el primer coche automóvil que rodó en Europa Foto Suárez

La cuestión hullera Carta del Alcalde de Oviedo al Presidente de la Diputación

Oviedo y Septiembre 14 de 1925.

Sr. D. Rogelio Jove y Bravo, Presidente de la Diputación Provincial.

Mi respetado y muy querido amigo: no necesito exponerle la situación difilísima porque pasa la industria hullera asturiana en los momentos actuales, situación que es lógica consecuencia de la continuada falta de orientación y previsión con que desde las esferas del Gobierno se viene estudiando este problema en el periodo de lucha económica que, al firmarse la paz, se ha abierto. Agudizándose por momentos cada vez más la situación de las minas de carbón asturianas, como se agudizan los problemas de esta naturaleza cuando se confía en que el tiempo les dé solución, naturalmente que a muchos no nos sorprendió la llegada de este día en que comienzan los despidos de obreros, que no tienen más patrimonio que el trabajo, la miseria penetra en muchos hogares, y

España contempla, casi con absoluta indiferencia, cómo sucumbe una de sus industrias llave, tal vez la más fundamental para su vitalidad, su desarrollo industrial y su independencia económica.

Al tener la honrada convicción, como yo tengo, de que a tal estado de cosas altamente perjudicial, es obligado que quien pueda le ponga remedio y que la indiferencia de las Corporaciones asturianas significaría tanto como despreocupación por el porvenir de su región y el bienestar de sus administrados, no puede permanecer silencioso, queriendo, en los momentos en que comienza el hambre a causar víctimas en muchos hogares, tener, al menos, la tranquilidad de conciencia de haber cumplido su deber poniendo de su parte cuanto pudo por evitarlo, evitando con ello, en bien de todos, que la desesperación y la desconfianza se apoderen de unos y de otros.

No solamente por los respetos que me merece su Presidente, sino por lo que significa la Diputación Provincial en Asturias, y porque ella fué la que recientemente en Covadonga nos honró a todos los alcaldes llevando nuestra voz ante S. A., me atrevo a suplicarle que sea ella hoy la que consciente de sus deberes y del peligro que amenaza a Asturias, haga una llamada a todas las fuerzas representativas de la Región, a cuantos se preocupen de su existencia y de su progreso, para que con todos los respetos y todas las consideraciones que él merece, pero con firme e inquebrantable decisión, se pida al Gobierno intervenga con rapidez en la solución de la actual situación de la industria hullera, solución que no admite espera, porque, con temor y con pena, vemos en estos días que no es solamente el carbón inglés sino también el alemán, los que, amparados en circunstancias favorables que nosotros mismos les hemos proporcionado, van apoderándose de nuestros mercados, llegando en toneladas crecidas a nuestros puertos, y la industria hullera asturiana paraliza sus labores, mientras unos cuantos hacen su negocio de contrabando con esas concesiones de los pontones, depósitos francos y navegación de altura.

Yo confío, porque en él tengo fe ciega, que el Gobierno dará a Asturias una solución si no definitiva, una

que de momento al menos, salve la situación; y, entendiéndose bien, que yo no solicito de aquella que pueda, desde sus puntos de vista, pedirle patronos u obreros, sino la que realmente necesita Asturias, cuyos intereses están para mí en lugar muy preferente en relación a los de organizaciones o grupos determinados.

Creo firmemente no equivocarme al confiar se dé la solución; y si me equivoco, a Dios pido no me haga pasar por la amargura de presenciar desde este puesto cómo la miseria se apodera de los hogares asturianos.

Muy devoto siempre y ferviente admirador de usted,

José María F. Lañeda.

Dirigida ayer al Presidente.

ATENE OBRERO DE GIJON

Curso de enseñanza 1925-1926

Por acuerdo de Junta Directiva del Ateneo Obrero de Gijón, el día primero de Octubre próximo darán comienzo en dicho Centro las clases de las enseñanzas siguientes:

Lengua francesa, ídem inglesa, elementos de Aritmética, nociones de Contabilidad, Dibujo lineal, ídem de adorno, Corte y confección para señoritas.

Todas estas clases serán explicadas desde las seis de la tarde en adelante.

Las enseñanzas serán gratuitas para los señores socios e hijos de socios del Ateneo. Unos y otros pagarán en concepto de matrícula, cinco pesetas por asignatura.

La matrícula queda abierta desde hoy en adelante, todos los días laborables, de cinco de la tarde a nueve de la noche.

De la Exposición de fotografías

Clausurada la IV Exposición Fotográfica que el Ateneo de Gijón organizó, ruega a todos los expositores que pueden retirar ya sus trabajos, debiendo hacerlo en el plazo que marcan las bases de dicho concurso, pues de no ser así el Ateneo no se hace responsable de su extravío o deterioro.



El portero checo-eslovaco se estira inutilmente para detener el chut de Barril Foto J. Duarte



El Morawaska Slavia, tal como formó el domingo Foto Menéndez